



**DELIBERAZIONE**  
**DELIBERAZION**

**N. 20-2025**

**del CONSEI GENERAL**

**OGGETTO:** Nomina della Commissione toponomastica ladina prevista dall'art. 28 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 per il quinquennio amministrativo 2025-2030.

**SE TRATA:** Nomina de la Comiscion toponomastica ladina perveduda dal art. 28 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6 per i cinch egn amministratives 2025-2030.

Il **15 ottobre 2025** alle ore **20.30**, convocato in base all'articolo 23 del Regolamento sull'organizzazione e sul funzionamento del Consei General del Comun General de Fascia dalla Presidente, con lettera prot. n. 4729-2.2.3 del 9 ottobre 2025 si è riunito il Consei general del Comun general de Fascia istituito in base all'art. 19 della L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m.

Sono presenti 23 dei 29 componenti del Comun General, vale a dire i signori:

Ai **15 de otober del 2025**, da **mesa les 9 da sera**, chiamà ite aldò del artìcol 23 del Regolament dintornvia l endrez e l funziament del Consei General del Comun General de Fascia da la Presidenta, co la letra prot. n. 4729-2.2.3 dai 9 de otober del 2025 se à binà l Consei General del Comun General de Fascia, metù en esser aldò de l'art. 19 de la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e s.m.

Tol pèrt 23 di 29 componenc del Comun General, donca i segnores:

	Cognome e nome / Inom	Comune di provenienza / L-La vegn da	Carica / Encèria
1	FELICETTI EDOARDO	MOENA	Procurador / Procurador
2	DEZULIAN TEA	CANAZEI / CIANACEI	Presidente / Presidenta
3	BATTISTI LARA	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Vizeprocuradora
4	DONEI CRISTINA	MOENA / MOENA	Vicepresidente / Vizepresidenta
5	CONGIU SIMONE	MAZZIN / MAZZIN	Vicepresidente / Vizepresident
6	BUSO CRISTINA	SORAGA / SORAGA	Consigliera / Conseiera
7	CHIOCCHETTI BERNARDINO	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier
8	COMPAGNONI ALBERTO	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier
9	CROCE EZIO	CAMPITELLO / CIAMPEDEL	Consigliere / Conseier
10	DEGIAMPIETRO ALESSANDRO	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier
11	DELUCA CARLO	MAZZIN / MAZZIN	Consigliere / Conseier
12	DEMARCHI DIMITRI	CANAZEI / CIANACEI	Consigliere / Conseier
13	FELICETTI MARCO	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier
14	FLORIAN MIRELLA	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliera / Conseiera
15	FOLLADOR LUCA	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier
16	GABRIELLI ADRIANA	SORAGA / SORAGA	Consigliera / Conseiera
17	IORI MATTEO	CANAZEI / CIANACEI	Consigliere / Conseier
18	LAZZER SAMUEL	CAMPITELLO / CIAMPEDEL	Consigliere / Conseier
19	MARCHETTI LUIGI	CANAZEI / CIANACEI	Consigliere / Conseier
20	MAZZEL MANUEL	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliere / Conseier
21	PEDERIVA MARCO	SORAGA / SORAGA	Consigliere / Conseier
22	VALENTINI AMEDEO	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliere / Conseier
23	ZACCHIA LUCA	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliere / Conseier

È entrato durante la trattazione del punto n. 2:

L é vegnù ite endèna che se rejonèa fora l pont n. 2:

24	BERNARD DAMIANO	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliere / Conseier
----	-----------------	---------------------------------	------------------------

Sono assenti giustificati per tutta la seduta:

Mencia, con giustificazion, per duta la sentèda:

25	BERNARD CESARE	SAN GIOVANNI DI FASSA / SÈN JAN	Consigliere / Conseier
26	DE SIRENA GIANLUIGI	SORAGA / SORAGA	Consigliere / Conseier
27	DONEI RICCARDO	MOENA / MOENA	Consigliere / Conseier

28	ROSSI ANDY	SORAGA / <i>SORAGA</i>	Consigliere / <i>Conseier</i>
29	SIEFF MATTHIAS	CAMPITELLO / <i>CIAMPEDEL</i>	Consigliere / <i>Conseier</i>

È presente anche, senza diritto di voto, il Sindaco del Comune di Soraga Pederiva Valerio.

Partecipa e verbalizza il Segretario generale del Comun General de Fascia dott.ssa **Gubert Elisabetta**.

Accertata quindi la presenza del numero legale, la Presidente Tea Dezulian invita il Consei General a deliberare sul seguente argomento:

Tol pèrt ence, senza derit de stima, l Ombolt del Comun de Soraga Pederiva Valerio.

Tol pèrt e verbalisea l Secretèr generèl del Comun General de Fascia dotora **Elisabetta Gubert**.

Zertà che l é l numer legal, la Presidenta Tea Dezulian la envia l Consei General a deliberèr dintornvia chest argoment:

## DELIBERAZIONE / *DELIBERAZION* N. 20-2025 del / *dai* 15.10.2025

**OGGETTO:** Nomina della Commissione toponomastica ladina prevista dall'art. 28 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 per il quinquennio amministrativo 2025-2030.

### IL CONSEI GENERAL:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "*rimforma istituzionale*" in Trentino, ed in particolare il suo art. 19, che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato costituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ne ha approvato lo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30.12.2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P.n. 3/2006 e s.m. a decorrere dal 1° gennaio 2011;
- l'articolo 9 dello statuto, che definisce i compiti e le funzioni attribuiti alla competenza del Consei General, anche con riferimento agli articoli 14, comma 4, lett. a), e 19, commi 5 e commi da 7 ad 11, della L.P. n. 3/2006 e s.m. dianzi citata;

vista la L.P. 19 giugno 2008, n. 6, recante "Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali", e in particolare il suo Titolo IV che contiene specifiche disposizioni a favore del gruppo linguistico ladino della Val di Fassa;

preso atto che il comma 1 dell'art. 27 della L.P. n. 6/2008 attribuisce al Comun General de Fascia - in conformità al già citato art. 19 della L.P. n. 3/2006 e s.m.i. - le funzioni amministrative esercitate in precedenza dalla Provincia in materia di toponomastica, naturalmente soltanto per quanto riguarda il territorio della Val di Fassa, e stabilisce, nel comma 2, che il C.G.F. adotta le relative deliberazioni "sentito il parere della Commissione toponomastica ladina";

richiamato il successivo art. 28 della L.P. n. 6/2008, che affida al C.G.F. il compito di nominare la Commissione toponomastica ladina "per la durata del mandato amministrativo" nella composizione stabilita dallo stesso articolo, che definisce anche i compiti della Commissione e le modalità del suo operare;

evidenziato che, in base al citato art. 28 della L.P. 6/2008, la Commissione toponomastica ladina deve essere composta da:

- a) due rappresentanti del Comun General de Fascia, di cui uno con funzioni di presidente;
- b) un rappresentante designato dall'Istituto culturale ladino "Majon di Fascegn";
- c) un rappresentante designato dall'Union di Ladins de Fascia;

**SE TRATA:** Nomina de la Comiscion toponomastica ladina perveduda dal art. 28 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6 per i cinch egn amministratives 2025-2030.

### L CONSEI GENERAL:

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.f.d. su la "*reforma istituzionèla*" tel Trentin, e soraldut sie art. 19, che l à pervedù l Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l é stat metù su co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'à aproà ence so statut;
- l Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l President de la Provinzia l ge à dat su al C.G.F. la funzioms amministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d., a scomenzèr dal 1<sup>m</sup> de jené del 2011;
- l art. 9 del statut, che l disc i doeres e la funzioms dac su a la competenza del Consei General, ence con referiment ai articoi 14, coma 4, letra a), e 19, comes 5 e comes da 7 a 11, de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d. recordèda soravia;

vedù la L.P. dai 19 de jugn 2008, n. 6 "Normes per l stravardament e la promozion de la mendranzes linguistiches locales" e soraldut sie Titol IV che met dant disposizioms spezifiches per l grop linguistich ladin de Fascia;

tout at che l coma 1 del art. 27 de la L.P. n. 6/2008 l ge dèsc su al Comun General de Fascia – aldò del art. 19 de la L.P. n. 3/2006 e s.m.i. dit dant – la funzioms amministratives che dant portèa inant la Provinzia en cont de toponomastica, se sà ben demò per chel che vèrda l teritorie de Fascia e l disc, tel coma 2, che l C.G.F. l tol su la deliberazioms en cont de chest argoment "do aer sentù l parer de la Comiscion toponomastica ladina";

recordà l art. 28 de la L.P. n. 6/2008, che l ge dèsc su al C.G.F. l dover de nominèr la Comiscion toponomastica ladina "per la regnèda del mandat amministratif" te la composizion stabilida dal medemo articol, che defenesce ence i doveres de la Comiscion e la modalitèdes de sie lurier;

metù al luster che, aldò del art. 28 de la L.P. 6/2008, la Comiscion toponomastica ladina la cogn esser metuda adum da:

- a) doi raprezentanc del Comun General de Fascia, de chisc un con funzioms de president;
- b) un raprezentant nominà dal Istitut Cultural Ladin "majon di fascegn";
- c) un raprezentant nominà da la Union di Ladins de Fascia;

d) il dirigente del servizio provinciale competente in materia di toponomastica;

ricordato che il Comun General de Fascia con lettere prot. n. 3271-25.3, 3273-25.3 e 3273-25.3 del 10 luglio 2025 ha chiesto ai soggetti previsti dalla legge di indicare i nominativi di loro competenza nella nuova Commissione toponomastica ladina, e preso atto che i soggetti interpellati hanno risposto nominando i signori:

- signor Fernando Brunel di Soraga in rappresentanza dell'Union di Ladins de Fascia, designato da questa con lettera del 16/07/2025 (prot. 3372 del 17/07/2025);
- il dirigente del servizio provinciale competente in materia di toponomastica, prot. PAT/585441 del 22/07/2025 (ns. prot. 3452 di stessa data);
- dott.ssa Sabrina Rasom, rappresentante dell'Istituto Culturale Ladino "majon di fascegn", da questo designata come da lettera prot. n. ICL/1431 del 08/09/2025 (ns. prot. 4116 di stessa data);

visto che con precedente deliberazione N. 19-2025 il Consei General ha designato quali rappresentanti del Comun General de Fascia nella Commissione toponomastica il prof. Bernardino Chiocchetti e la dott.ssa Evelyn Bortolotti;

sentita, infine, la proposta della Presidente di dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge per poter convocare al più presto la Commissione toponomastica ladina, prevista dall'art. 28 della L.P. 19 giugno 2008, nr. 6;

visto il parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa della proposta di questa deliberazione, espresso dal Segretario del Comun General de Fascia dott.ssa Elisabetta Gubert;

con 24 voti favorevoli, nessun astenuto e nessun contrario espressi per alzata di mano dai 24 consiglieri presenti e votanti:

## **DELIBERA**

1. di nominare come segue, in base agli atti ed alle designazioni pervenute come esposto in premessa, la nuova "Commissione toponomastica ladina" del Comun General de Fascia prevista dall'art. 28 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 per il quinquennio amministrativo di durata in carica previsto fino al 2030:
  - a) prof. BERNARDINO CHIOCCHETTI quale rappresentante del Comun General de Fascia nella Commissione toponomastica attribuendogli la presidenza;
  - b) dott.ssa EVELYN BORTOLOTTI quale secondo rappresentante del Comun General de Fascia nella Commissione toponomastica;
  - c) dott.ssa SABRINA RASOM dipendente dell'Istituto Culturale Ladino "majon di fascegn", designata da questo come sua rappresentante nella Commissione;
  - d) signor FERNANDO BRUNEL da Soraga, designato dall'Union di Ladins de Fascia come suo rappresentante nella Commissione;
  - e) il dirigente del servizio provinciale competente in materia di toponomastica, il quale ai sensi dell'art. 28 della L.P. 6/2008, comma 1, lett d) è componente di diritto della Commissione

d) I sorastant del servije provinzièl competent en materia de toponomastica;

recordà che il Comun General de Fascia con letres prot. n. 3271-25.3, 3273-25.3 e 3273-25.3 dai 10 de messèl edl 2025 l ge à domanà ai sogec pervedui da la lege de nominèr i raprejentanc de sia competenza te la neva Comiscion toponomastica ladina, e tout at che duc i sogec domané de chest vers i à responet col dèr chisc inomes:

- segnor Fernando Brunel da Soraga en raprejentanza de la Union di Ladins de Fascia, nominà da chesta con letra dai 16 de messèl del 2025 (prot. 3372 dai 17/07/2025);
- I sorastant del servije provinzièl competent en materia de toponomastica, prot. PAT/585441 del 22/07/2025 (nosc prot. 3452 de la medema di);
- dotora Sabrina Rasom, raprejentanta del Istitut Cultural Ladin "majon di fascegn", da chest nominèda con letra prot. n. ICL/1431 del 08/09/2025 (nosc prot. 4116 de la medema di);

vedù che co la deliberazion da dant N. 19-2025 I Consei General à nominà desche raprejentanc del Comun General de Fascia te la Comiscion toponomastica I prof. Bernardino Chiocchetti e la d.ra Evelyn Bortolotti;

scutà tinultima la proponeta de la President de declarèr chesta deliberazion sobito da meter en दौरa aldò de la lege per poder chiamèr ite dant che l é meso la Comiscion toponomastica ladina, perveduda dal art. 28 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6;

do aer tout su l parer a favor su la regolarità tecnich-amministrativa de la proponeta de chesta deliberazion, dat ju dal Secretèr del Comun General de Fasca dot.ra Elisabetta Gubert;

con 24 stimes a una, negun che no à dat ju la stima e neguna de contra palesèdes co la man uzèda dai 24 conseieres che tol pèrt e che lita;

## **DELIBERA**

1. de nominèr descheche vegn do, aldò di documents e de la nomines ruèdes ite desche jà dit dantfora, la neva "Comiscion toponomastica ladina" del Comun General de Fascia perveduda dal art. 28 de la L.P. dai 19 de jugn 2008, n. 6 per i cinch egn amministratives de legislatura perveduda fin al 2030:
  - a) prof. BERNARDINO CHIOCCHETTI desche raprejentant del Comun General de Fascia te la Comiscion toponomastica, a chel che ge vegn dat su la presidenza;
  - b) d.ra EVELYN BORTOLOTTI desche secont raprejentant del Comun General de Fascia te la Comiscion;
  - c) dotora SABRINA RASOM, dependenta del Istitut Cultural Ladin "majon di fascegn", nominèda da chest desche sia raprejentanta te la Comiscion;
  - d) segnor FERNANDO BRUNEL da Soraga, nominà da la Union di Ladins de Fascia desche sie raprejentant te la Comiscion;
  - e) I sorastant del servije provinzièl competent en materia de toponomastica, che aldò del art. 28 de la L.P. 6/2008, coma 1, letra d) l fèsc pèrt de derit de la Comiscion toponomastica ladina nominèda dal Comun General de Fascia;

toponomastica ladina nominata dal Comun General de Fascia;

2. di dare atto che, in base al comma 7 dell'art. 28 della L.P. n. 6/2008 dianzi citata, ai componenti della Commissione toponomastica saranno corrisposti, se e in quanto dovuti, i compensi stabiliti per la Commissione provinciale per la toponomastica di cui alla L.P. 27 agosto 1987, n. 16 e s.m.i.;
3. di dare comunicazione della nomina a tutti i componenti della Commissione toponomastica;
4. di dichiarare, con 24 voti favorevoli espressi per alzata di mano dai 24 presenti e votanti, immediatamente eseguibile ai sensi di legge questa deliberazione, per poter convocare al più presto la Commissione toponomastica ladina, prevista dall'art. 28 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6.

2. de dèr at che, aldò del coma 7 del art. 28 de la L.P. n. 6/2008 nominèda dant, ai componenc de la Comiscion toponomastica ge vegnarà paà, se pervedui, i compensc stabillii per la Comiscion provinzièla per la toponomastica, aldò de la L.P. dai 27 de aost 1987, n. 16 e s.m.i.
3. de ge fèr saer a duc i componenc de la Comiscion toponomastica che i é stac nominé.
4. de declarèr, con 24 stimes a una palesèdes con man uzèda dai 24 conseieres che tol pèrt e che lita, chesta deliberazion sobito da meter en दौरa aldò de la lege, per poder nominèr dant che l'é meso la Comiscion toponomastica ladina, perveduda da l'art. 28 de la L.P. dai 19 de jugn 2008, n. 6.

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare - entro il periodo della sua pubblicazione all'albo - opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, da depositare nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
- coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

Vegn fat a saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controis:

- aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locali de la Region Trentin Südtirol, aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2, ogne sentadin l pel ge portèr dant - endèna che la é tachèda fora sul albo - oposizion scrita e motivèda al Consei de Procura, da ge consegnèr al Ofize de cancelaria, che l dajarà fora n rezeplis;
- chi che à n enteres e che i é legitimé i pel fèr recors dant dal Tribunal Aministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en दौरa o da canche la ge vegn notifichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec;
- empede l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres i pel portèr dant recors straordenèr al President de la Republica, demò per costions de legittimità, dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en दौरa o da canche la ge vegn comunichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto  
*Let, aproà e sotscrit*

**LA PRESIDENTE / LA PRESIDENTA**  
*FIRMATO DIGITALMENTE*  
F.TO – sig.ra Tea Dezulian -

**IL SEGRETARIO / L SECRETÈR**  
*FIRMATO DIGITALMENTE*  
F.TO – dott.sa/*dотора* Elisabetta Gubert -

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**  
***RELAZION DE PUBLICAZION***

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno <b>16 OTTOBRE 2025</b> per 10 giorni consecutivi.	Chesta deliberazion la vegn publichèda su l'albo telematic del Comun general de Fascia ai <b>16 de OTOBER del 2025</b> per 10 dis a dò a dò.
--	--

**IL SEGRETARIO / L SECRETÈR**  
*FIRMATO DIGITALMENTE*  
F.TO - dott.ssa/*d.ra* Elisabetta Gubert

**ESTREMI DI ESECUTIVITÀ**  
***DAC DE METUDA EN DOURA***

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, e perciò esecutiva salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia, dal <b>15 OTTOBRE 2025</b> .	Deliberazion no sotmetuda a controj, declarèda sobito da meter en doura, e donca en doura, lascian a valer che la vegne publichèda su l'albo telematic del Comun general de Fascia, dai <b>15 de OTOBER del 2025</b> .
--	--

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.	Copia valiva che l'originèl, sun papier senza bol per doura aministrativa.
---	--

VISTO / *SOTSCRIT*:

**IL SEGRETARIO / L SECRETÈR**  
*firmato digitalmente*  
dott.ssa Elisabetta Gubert

San Giovanni di Fassa, 16 ottobre 2025  
Sèn Jan, ai 16 de otober del 2025